



Developing the Arabic Textbook from Cultural Understanding

تطوير الكتاب المدرسي للغة العربية على ضوء التفاهم الثقافي

Ifah Uma Faridah¹, Bakri Mohamed Bkheet Ahmed²

¹SD Islam Terpadu Al Qolam, Jorong Kab. Tanah Laut, Kalimantan Selatan

²University of the Holy Quran Sudan

Corresponding E-mail: ifahumafaridah26@gmail.com

Abstract

An effective learning must have a reference as a source of learning, the provision of quality Arabic language-oriented teaching materials in learning is still very rare. This research is motivated need to overcome the gap between ideal conditions and real conditions in the field, especially the problem of the availability of teaching materials with good Arabic culture insight. Textbooks that are used by teachers and students in a lesson, especially Arabic learning, elements of Arabic culture are not paid much attention and only a few are presented in textbooks. The author is interested to research as an effort to fulfill the criteria for the quality of Arabic Language Insight teaching materials based on the view that Arabic Cultural Insights teaching materials are a strategic alternative-accelerated Arabic learning will be better and more effective if supported by good teaching materials as well. Supporting teaching materials with Cultural Insight Arabic have an effect on increasing students' understanding in learning Arabic and are declared accepted. The results of the teacher's assessment of the feasibility of qawā'id teaching materials showed a positive response in the very good category, while the responses given by students to Arabic-oriented teaching materials showed that they could increase motivation, help and facilitate students in learning Arabic.

Keywords: *Development of Teaching Materials, Arabic Culture, Arabic Learning.*

المقدمة

اللغة قدر الإنسان ولغة الإنسان هي عالمه. وحدود لغة الإنسان هي حدود عالمه فهي الهوية، وهي أداة صنع المجتمع، فثقافة كل مجتمع كامنة في لغتها، وفي معجمها، وفي نحوها ومضمونها وفنها وأدبها، فلا حضارة إنسانية قوية دون نخصة لغوية.¹ اللغة هي التصاق وجداني بالذات البشرية بوعي وبدون وعي وهي رمز للهوية الوطنية وحتى القومية، واللغة ليست حرب الكلمات بل هي بوتقة الحضارة والتاريخ والتراث للشعوب والأمم الحية، وإن مايسهم في إثراء اللغة وانتشارها هو تطوير الثقافة. وتبرز اللغة بالثقافة من حقيقة أن اللغة جزء من الثقافة، وهي عمومية من عموميتها، واللغة ظاهرة اجتماعية شأنها شأن جميع الظواهر الاجتماعية الأخرى التي تتغير وتتبدل وتنتقل من طور إلى آخر حسب سنن مطردة ومتتابعة.² هي الكلمة التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وعرفنا أنّ كثيرا من علوم الإسلام نحو كتب العلماء السلف مكتوبة باللغة العربية ككتب علم الفقه وكتب علم التوحيد وكتب علم التفسير وكتاب علم النحو وعلم الصرف وكتب علم التصوف وكتاب علم المنطق وكتب علم اصول الفقه وكتب علم الحديث، وغير ذلك. نحن نعلم أن هؤلاء مكتوب بلغة العربية ولذلك ينبغي لنا أن نتعلم اللغة العربية لكي نفهمه ثم نعمل أمور الدين في حياتنا، وقواعد اللغة العربية من أفراد اللغة العربية. وينبغي على كلّ من تعلم اللغة العربية أن يتعلم القواعد لكي يفهم طريقة التعلم جيدا. والنحو هو علم بقواعد يعرف بها أحكام الكلمات العربية، حال تركيبها من الإعراب والبناء وما يتبعها من شروط النواسخ وحذف العائد. فمعرفة معاني الكلمات وتراكيب الجمل دون مامعرفة المعنى والاستخدام الثقافي والسياقي لكل كلمة وتركيب هي معرفة ناقصة وإن أجاد متعلم اللغة التحدث بطلاقة. والواقع أن العلاقة بين اللغة والثقافة علاقة متبادلة ومتفاعلة، ذلك أن اللغة تتأثر بتطور المجتمع من جهة، ومن

Ali Ahmad Mazkur and Iman Ahmad Huraidi, *Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Gair An-Nāṭiqīna*¹

Bihā (Kairo: Darul Fikri Al-Arab, n.d.), 268.

Muhammad Abdul Rauf and Fathi Ali Yunus, *Al-Marja' Fi Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Al-*

Ajnab (Kairo, n.d.), 125.

جهة ثانية تفعل في الواقع المجتمعي. فهي بمثابة دليل لهذا الواقع.³ وأما عن تعليم اللغة بالثقافة فإننا نذكر أن الاتجاه السائد الآن في تعليم اللغات الأجنبية هو الاهتمام بتعليم الثقافة كإهتمام بتعليم مهاراتها الأربع وهي الاستماع والحديث والقراءة والكتابة، ومن النادر أن نجد كتابا يتناول تعليم اللغات الأجنبية لا يتعرض لتعليم الثقافة أو لتقديدها، ذلك أن الفهم الثقافي أصبح أمرا لا مفر منه في تعليم اللغات الأجنبية، وذلك بعد أن ثبت أن الخلفية الثقافية أساسية ومهمة لفهم اللغة والسيطرة عليها بل أن التفاهم الثقافي يعمق ويغني فهم الفرد للغة التي يتعلمها.⁴ إن المشاكل عن الطلاب في تعلم اللغة العربية هي التجربة الأساسية للخلفية المدرسية، إتقان المفردات، وبسبب العوامل البيئية الأسرية، ونتيجة لذلك يصعب عليهم فهم القراءة وعدم تمكنهم من إتقان اللغة العربية في قواعد اللغة والاتصالات.⁵ وهناك كثير من الأبعاد المتعلقة بالألفاظ وبالتراكيب التي يمكن أن يلم بها الفرد دون أن يعرف مغزاها الثقافي. خذ مثلا كلمات مثل "عفوا" للإعتذار، والعرب استخدام كلمة "أسيف" للاعتذار. على خلاف ذلك نستخدم كلمة "أسيف" للأسف على الرغم والحقيقة هو "مسكين" وكثير الأمثلة الأخرى التي نستخدمها نتيجة لعدم فهم للثقافة المتكلمين الحقيقي.

مثال على عبارة "بلغ السيل الزبا" معناها هو "الأرز أصبح عصيدة". فإن المثل هو "الرماء تملأ الكنائس قبل" (قبل الرماية، وملء مكان السهام الخاص بك)، في إندونيسيا، وهذا المثل هو نفس المعنى أو تفسر مع المثل "مظلة جاهزة قبل المطر"، والخلفية الاجتماعية

³ Jauharoti Alfin, "Pengembangan Materi Sejarah Kebudayaan Islam Sebagai Bahan Ajar Literasi Membaca Di Madrasah Ibtidaiyah," *Jurnal Pendidikan Agama Islam (Journal of Islamic Education Studies)* 7, no. 1 (November 22, 2019): 71–88.

⁴K. Abusyairi, "Pembelajaran Bahasa dengan Pendekatan Budaya," *Dinamika Ilmu: Jurnal Pendidikan*, Vol. 13, No. 2, 2013, h. 180.

⁵ M. Abdul Hamid and Siti Fatimah, "Development of Arabic Conversation Material Based on Communicative-Interactive Approach/ Pengembangan Materi Percakapan Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif-Interaktif Bagi Mahasiswa," *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 3, no. 1 (April 5, 2020), accessed August 3, 2021, <http://103.17.76.13/index.php/ijazarabi/article/view/8174>; Muhammad Syaifullah and Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019): 127–144.

والثقافية للعرب القدماء كانت تشن في كثير من الأحيان حربا، لذلك قالوا مثل الأمثال. في حين أن أمتنا غالبا ما تواجه موسم الأمطار، ثم نستخدم المثل.⁶ وفقا لتجربة محبيب عندما أصبح مترجما في العرب، لم يجد التعبير "ليلتك السعيدة" أو "نهارك السعيدة" وفي الثقافة العربية يستخدم التعبير وقتين "صباح الخير" و "مساء الخير".⁷

وللتغلب على المشكلة، من الضروري ترتيب مادة تعلم اللغة العربية التي تحتوي على أشياء يمكن أن تعطي صورة عن الثقافة الاجتماعية للأمة العربية. وبطبيعة الحال يجب أن تتصل المواد بممارسة الاستخدام العربي. سوف تكون الرؤية والمعرفة حول شبه الجزيرة العربية الاجتماعية والثقافية قادرة على تسريع فهم الطلاب لمعنى وفهم مختلف التعبيرات والمصطلحات وأسماء الأجسام النموذجية للغة العربية، عموما هذا المصطلح لا يوجد لديه التشابه في اللغة الإندونيسية، ولكن إذا كان قد عرف أنها سوف تكون قادرة على وضع في الوضع الصحيح.⁸ الكتب التعليمي هو أحد أشكال التعليم المتوسط أو المتوسط الذي له دور هام في عملية التعلم. كتاب من قبل وزير التربية والتعليم الوطني رقم 11 عن الكتاب التعليمي لعام 2005 هو مرجع إلزامي لاستخدامه في المدارس التي تحتوي على مواد تعليمية في إطار تحسين الإيمان والتقوى والطابع والشخصية والتمكن العلمي والتكنولوجي والحساسية والقدرات الجمالية والإمكانات المادية والصحية المجمع وفقا لمعيار التعليم الوطني.⁹

تشكيل شخصيات قوية هو شيء قريب بالمنهج الوزاري 2013 على الدراسية على الشخصيات. ومع ذلك، من أهمية تعليم شخصيات الثقافة العربية لا تنعكس في الكتب التعليمي العربية التي تشير إلى أهداف المنهج الدراسية. وتكوين الشخصيات لا

⁶Syihabuddin, *Penerjemahan Arab Indonesia Teori dan Praktek*, (Bandung: Humaniora, 2005), h. 77-78.

⁷K. Abusyairi, "Pembelajaran Bahasa" h. 180.

⁸ Ade Destri Deviana, "Teaching Strategies in Light of Students' Creative Thinking in Writing Education at Malang State University Indonesia/ تعليم الكتابة بجامعة" *Abjadia* 4, no. 1 (2019): 49-59.

⁹M. Muslich, *Text Book Writing: Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, dan Pemakaian Buku Teks*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2010), h. 51.

تعليم بهذه المواد. وبذلك، تعليم الشخصيات باستخدام النص والمثل والمحفوظات لتطوير تعليم الشخصية خلال اللغة العربية. على أساس بيان والمشاكل المذكورة، فإن الباحثة تشعر مهمة لتطوير كتب التعليمي اللغة العربية وزارة الشؤون الدينية لتحميل ثقافة العرب. وعنوان هذا البحث "تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية وقفا للمنهج الوزاري 2019".

وبناء على الخلفية البحث المذكورة، وتركز هذا البحث على: كيف المحتوى الثقافي الكتاب المدرسي لمادة اللغة العربية بمدرسة الثناوية الدينية الحكومية لصف العاشر على ضوء منهاج 2013 بوزارة الشؤون الدينية؟ وكيف تطوير وتصميم المادة بالثقافة العربية في الكتاب المدرسي اللغة العربية بمدرسة الثناوية الدينية الحكومية لصف العاشر على ضوء منهاج 2013 بوزارة الشؤون الدينية؟ الغرض من المشكلة البحث هو: معرفة المحتوى الثقافي الكتاب المدرسي في المادة اللغة العربية بمدرسة الثناوية الدينية الحكومية لصف العاشر على ضوء منهاج 2013 بوزارة الشؤون الدينية. ومعرفة تطوير وتصميم المادة بالثقافة العربية في الكتاب المدرسي اللغة العربية بمدرسة الثناوية الدينية الحكومية لصف العاشر على ضوء منهاج 2013 بوزارة الشؤون الدينية.

منهجية البحث

التعريف عن البحث والتطوير *research and development* في البداية، تم تطبيق هذا البحث والتطوير في العالم الصناعي الذي هو رأس الحربة في العالم الصناعي لإنتاج منتج جديد يحتاجه السوق حقاً.¹⁰ وفقاً ل Borg and Gall بخطوات في تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية كما تقدم بيانه أنه يأتي من: (1) تطويرات والمشكلات، (2) جمع البيانات، (3) تصميم المنتج، (4) التحقق من صحة التصميم، (5) مراجعة التصميم،

¹⁰ Matthew B. Miles . Miles and A. Micheal Huberman, *Nalisis Data Kualitatif: Buku Sumber Tentang Metode-Metode Baru.*, trans. Tjetjep Rohendi Rohidi (Jakarta: UI Press, 1992), 83.

(6) اختبار المنتج، (7) مراجعات المنتج، و(8) اختبار الاستخدام. يركز هذا البحث على مفهوم البحث والتطوير في مجال التعليم الذي ينقسم إلى خمسة محاور فرعية، وهي: خصائص البحث والتطوير في مجال التعليم - خطوات البحث والتطوير في مجال التعليم - موضوعات البحث والتطوير في مجال التربية والتعليم. - أمثلة على عناوين البحث والتطوير في مجال التربية والتعليم - تقرير منهجي عن نتائج البحث والتطوير في مجال التعليم.

نتائج البحث ومناقشتها

الأول بدأ البحث دائماً من الإمكانيات أو المشكلة كما تقدم في الباب الثالث الآن سأذكر في تطو ويرات والمشكلات على الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية. يوضح وهاب أنه عند إعداد الكتب العربية التي يجب على الباحثين الانتباه إليها وهي الكفاءة اللغوية أي المفردات والمواد اللغوية مثل نحو شرف وما إلى ذلك، والثقافة توفر المادة صورة مناسبة للثقافة العربية، وتطور الأفكار وفقاً للقيم الثقافية العربية والإسلام. المادة هي تمثيل للقيم الثقافية للغة العربية والإسلام وما إلى ذلك والتواصل وفقاً للمبادئ النفسية والتربوية.¹¹ تحتاج هذه الكفاءات الثلاث إلى التأزر مع بعضها البعض حتى يتمكنوا من إنشاء خصائصهم الخاصة في تطوير الكتاب. يعد تعلم اللغة بين الثقافات أحد أربع فئات من مناهج التعلم الثقافي في تعلم اللغة. في نهج تعلم اللغة بين الثقافات، تُفهم الثقافة على أنها تجربة الحياة الحقيقية للأفراد المرتبطين والتي تتضمن تفاعلات بين الأشخاص الذين يتسمون بالحساسية تجاه السياق والتفاوض والتوسط والمتنوع. لذلك، كلما زاد تفاعل الأشخاص مع أشخاص مختلفين، اتسعت نظرهم للحياة وزادت حساسيتهم تجاه ثقافات الآخرين. فالحاصل من بين هذه التطورات والمشاكل.

¹¹A. Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2011), h. 63.

الثاني في الجمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي بيانات كمية ونوعية. وفقاً لاحتياجات البحث والتطوير، يتم الجمع بين التقارير الكمية والتقارير النوعية. تكون البيانات النوعية في شكل تقييمات ومدخلات وإجابات وانتقادات واقتراحات للتحسين من خلال أسئلة الاستبيان المفتوح، بينما يتم جمع البيانات الكمية بأسئلة استبيان مغلقة يتم إعدادها من خلال توفير خيارات الإجابة حول تقييمات المنتج واختبارات نتائج الانجاز في المجال. الثالث لأدوات جمع البيانات، بدأ البحث دائماً من الإمكانيات أو المشكلة كما تقدم في الباب الثالث، الآن سأذكر في تطو ويرات والمشكلات أدوات جمع البيانات تشمل أداة البحث المستخدمة للحصول على البيانات من المقابلة، والاستبيان، واختبار. الرابع تطبيق تحليل البيانات ويتكون التحليل المستخدم في هذا البحث التنموي من ثلاث تطبيقات، وهي: (1) تحليل محتوى التعلم أي يتم إجراء هذا التحليل من خلال صياغة أهداف تعليمية تم تعديلها وفقاً للكفاءات القياسية والكفاءات الأساسية المستخدمة في تجميع محتويات الكتب المدرسية العربية المطورة. ثم يتم استخدام نتائج التحليل من أجل التطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية. (2) التحليل الوصفي هو يستخدم هذا التحليل استبيان تقييم مغلقة واستبيان تقييم مفتوح لتقديم النقد والاقتراحات والتحسينات. وهما تحويل المقياس المحدد في الاستبيان للمستقبل من خلال تحقيق درجة 5-1 أي مثيرة جداً، جداً، ومتشوقون جداً، ومتفهمون جداً، وواضحون جداً، وسعيد جداً، وكبير جداً.

الخامس مراجعة التصميم أي تحليل نتيجة الاختبار يتم إجراء هذا التحليل باستخدام فئة عينة واحدة، ثم استخدم تحليل الاختبار تصميمًا تجريبيًا. السادس استخدام نتائج تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية في عملية التطوير سيتم وصف أي تطوير يتم تنفيذه بناءً على الخطوات التي تم تكييفها من خطوات البحث والتطوير بالحصول على نتائج تحليل المادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية من المقابلات التي أجريت مع معلمي الفصل الذين أفادوا بأن مهارات الإستماع، القراءة، الكلام و الكتابة

على ضوء الثقافة العربية لدى الطلاب جيدة، بعد ذلك أجرى الباحث التحليل من خلال صياغة أهداف تعليمية على شكل أفعال تشغيلية واردة في المؤشرات وتطوير مادة تعليمية على ضوء الثقافة العربية ليطم مناقشتها في الكتب المصورة. المؤشرات التي تمت صياغتها هي المعرفة على محتويات الصورة في المادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية، قادر على القراءة بالمادة اللغة العربية بناء على ضوء الثقافة العربية، قادر على المحادثة (الكلام) بالمادة اللغة العربية بناء على ضوء الثقافة العربية، وقادر على كتابة المادة اللغة العربية بناء على ضوء الثقافة العربية. السادس اختبار المنتج أي معرفة التطوير المادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية. يتم تطوير وسائط الكتاب بالمادة اللغة العربية بناء على ضوء الثقافة العربية على عدة مراحل بدءًا من إعداد وسائط الكتاب بالمادة اللغة العربية بناء على ضوء الثقافة العربية باستخدام نقاط القوة التي تنتج تصميم كتاب وفي المرحلة النهائية هناك مرحلة صلاحية من اهل المواد وأهل التصميم وأيضًا خبراء التعلم بالمادة اللغة العربية بناء على ضوء الثقافة العربية لتحديد وسائط الكتب المصورة التي تم تطويرها.¹²

السابع مراجعات المنتج بالتحقق من التصميم. يتكون التحليل المستخدم بعد تجميع الكتاب من تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة، يتم إجراء اختبار الصلاحية على خبراء المحتوى أو المواد وخبراء التصميم وخبراء التعلم لتحديد مستوى جدوى الوسائط التي تم تصميمها لاستخدام الوسائط في عملية التعلم، وسيتم إجراء المراجعات لإجراء تحسينات على الوسائط المصممة. تكون صلاحية ومراجعة وسائط التعلم هذه في شكل بيانات كمية وبيانات نوعية.¹³ تم الحصول على البيانات من خلال مرحلتين من

¹² Nurul Hikmah, "PEMBELAJARAN KALAM DENGAN MEDIA MUSIK (LAGU)," *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 2, no. 1 (2019): 1–14; Sueraya Che Haron, "The Teaching Methodology of Arabic Speaking Skills: Learners' Perspectives," *International Education Studies* 6, no. 2 (2013): 55–62.

¹³ Nawang Wulan, "Wulandari, N. (2019). Pengembangan Buku Saku Intensifikasi Bahasa Arab Di IAIN METRO Dengan Menggunakan Model ADDIE," *Alfathin: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2019): 165–178; Lailatul Qomariyah and Mamluatul Hasanah, "AL-AF'ÂL AL-TAWJĪHIYAH LADÂ AL-MU'ALLIMĪN FĪ AL-TAFÂ'UL AL-SHAFFĪ ATSNÂ TA'LĪM AL-LUGHAH AL-'ARABIYAH 'ALÂ

التقييم، وهما التحقق من صحة الخبراء والاختبار الميداني. تم الحصول على البيانات الكمية من استبيان تقييم مقياس الخبر، بينما كانت البيانات النوعية في شكل تقييمات مشتقة من اقتراحات المدققين. وأما تعلم اللغة العربية على ضوء الثقافة في مرحلة اختبار المواد التعليمية فهو اختبار المواد التعليمية بالكتاب اللغة العربية على ضوء الثقافة للصف العاشر في المدرسة العالية ا نور الهجرة جوكونغ باستخدام في هذا البحث الخطوات من تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة.

الثامن اختبار الاستخدام وحاصل الاستنتاج أن المواد التعليمية على ضوء الثقافة في الفصل العاشر لها تأثير في تحسين فهم الطلاب لتعلم اللغة العربية باختبار الاستخدام بتطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة في الفصل العاشر في المدرسة العالية نور الهجرة جوكونغ يحصل أنه في فئة الضبط. تم الحصول على درجات الاختبار القبلي بمتوسط درجات 375,62 وكان الاختبار اللاحق 375,65 بينما في الفصل التجريبي، تم الحصول على درجات الاختبار القبلي بمتوسط درجة 60 ودرجات ما بعد الاختبار كانت 875,72. وفي أثناء وجوده في الفصل التجريبي، تم الحصول على درجة الاختبار القبلي بمتوسط 60 درجة ودرجة الاختبار البعدي 875,72 بناءً على نتائج التحليل باستخدام SPSS، فإن علامة Sig. 2 > 0.05.0.003.0 الذي من ثم وفقاً لأساس اتخاذ القرار في اختبار العينة المستقلة. واهراً أن النتيجة تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة العربية هي مقبل وتستطيع أن تستخدم في التعليم.

الخلاصة

أن خطوات تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة في المدرسة العالية نور الهجرة جوكونغ بثماني مراحل وهي تطويرات والمشكلات وجمع البيانات وتصميم

المنتج والتحقق ومراجعة التصميم واختبار المنتج ومراجعة المنتج واختبار الاستخدام. والحاصل صحة تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على ضوء الثقافة بطلب التحقق بـ 2 Sig. 003.0 > 05.0. ثم وفقا للاستنتاج أي المواد التعليمية على ضوء الثقافة في الفصل العاشر لها تأثير في تحسين فهم الطلاب لتعلم اللغة العربية. وأما الاقتراحات التي يستقدمها الكاتب فعلى ما يلي: ينبغي لطلبة قسم اللغة العربية أن يجتهدوا في دراسة اللغة العربية ويجب على جميع المسلمين فضلا على جميع طلبة الجامعة الإسلامية والطلبة في قسم اللغة العربية خاصة أن يتعلموا ويتعمقوا في اللغة العربية لكي يستطيعوا أن يفهموا القرآن الكريم والأحاديث النبوية.

المراجع

- Miles, Matthew B. Miles, and A. Micheal Huberman. *Nalisis Data Kualitatif: Buku Sumber Tentang Metode-Metode Baru*. Translated by Tjetjep Rohendi Rohidi. Jakarta: UI Press, 1992.
- Abusyairi, Khairy. "Pembelajaran Bahasa Dengan Pendekatan Budaya." *Dinamika Ilmu: Jurnal Pendidikan* 13, no. 2 (2013).
- Alfin, Jauharoti. "Pengembangan Materi Sejarah Kebudayaan Islam Sebagai Bahan Ajar Literasi Membaca Di Madrasah Ibtidaiyah." *Jurnal Pendidikan Agama Islam (Journal of Islamic Education Studies)* 7, no. 1 (November 22, 2019): 71–88.
- Deviana, Ade Destri. "Teaching Strategies in Light of Students' Creative Thinking in Writing Education at Malang State University Indonesia/ استراتيجيات التعليم ب ضوء استراتيجيات التفكير الإبداعي لدى الطلبة في تعليم الكتابة بجامعة مالانج الحكومية إندونيسيا" *Abjadia* 4, no. 1 (2019): 49–59.
- Hamid, M. Abdul, and Siti Fatimah. "Development of Arabic Conversation Material Based on Communicative-Interactive Approach/ Pengembangan Materi Percakapan Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif-Interaktif Bagi Mahasiswa." *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning* 3, no. 1 (April 5, 2020). Accessed August 3, 2021. <http://103.17.76.13/index.php/ijazarabi/article/view/8174>.
- Haron, Sueraya Che. "The Teaching Methodology of Arabic Speaking Skills: Learners' Perspectives." *International Education Studies* 6, no. 2 (2013): 55–62.

- Hikmah, Nurul. "PEMBELAJARAN KALAM DENGAN MEDIA MUSIK (LAGU)." *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 2, no. 1 (2019): 1–14.
- Izzan, A. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora, 2011.
- Mazkur, Ali Ahmad, and Iman Ahmad Huraidi. *Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Gair An-Nāṭiqina Bibā*. Kairo: Darul Fikri Al-Arab, n.d.
- Muslich, M. *Text Book Writing: Dasar-Dasar Pemahaman, Penulisan, Dan Pemakaian Buku Teks*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2010.
- Qomariyah, Lailatul, and Mamluatul Hasanah. "AL-AF'ÂL AL-TAWJÎHIYAH LADÂ AL-MU'ALLIMÎN FÎ AL-TAFÂ'UL AL-SHAFFÎ ATSNÂ TA'LÎM AL-LUGHAH AL-'ARABIYAH 'ALÂ DHAU NAZHARIYAH SINCLAIR WA COULTHARD." *Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 6, no. 1 (June 12, 2019): 159–184.
- Rauf, Muhammad Abdul, and Fathi Ali Yunus. *Al-Marja' Fi Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyyah Li Al-Ajnâb*. Kairo, n.d.
- Syaifullah, Muhammad, and Nailul Izzah. "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab." *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019): 127–144.
- Syihabuddin. *Penerjemahan Arab Indonesia Teori Dan Praktek*. Bandung: Humaniora, 2005.
- Wulan, Nawang. "Wulandari, N. (2019). Pengembangan Buku Saku Intensifikasi Bahasa Arab Di IAIN METRO Dengan Menggunakan Model ADDIE." *Alfathin: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab* 1, no. 2 (2019): 165–178.